

SUNDAY, SEPTEMBER 8, 2019

SUNDAY BEFORE THE ELEVATION OF THE HOLY CROSS

BIRTH OF THE THEOTOKOS

EPISTLE READING OF THE DAY: This morning's Apostolic Reading is from Saint Paul's Letter to the Galatians, Chapter 6, Verses 11-18. It is found in our books on page 147.

Ὁ Απόστολος, Πρὸς Γαλάτας Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα, κεφ. 6, ἐδάφ. 11-18: Ἀδελφοί, ἴδετε τηλίκους ὑμῖν γράμμασιν ἔγραψα τῆ ἑμῆ χειρὶ. Ὅσοι θέλουσιν εὐπροσωπῆσαι ἐν σαρκί, οὗτοι ἀναγκάζουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, μόνον ἵνα μὴ τῷ σταυρῷ τοῦ Χριστοῦ διώκωνται. Οὐδὲ γὰρ οἱ περιτετημημένοι αὐτοὶ νόμον φυλάσσουσιν, ἀλλὰ θέλουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, ἵνα ἐν τῇ ὑμετέρᾳ σαρκὶ καυχῶσινται. Ἐμοὶ δὲ μὴ γένοιτο καυχᾶσθαι εἰ μὴ ἐν τῷ σταυρῷ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· δι' οὗ ἐμοὶ κόσμος ἐσταύρωται, καὶ γὰρ τῷ κόσμῳ. Ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ οὔτε περιτομὴ τι ἰσχύει, οὔτε ἀκροβυστία, ἀλλὰ καινὴ κτίσις. Καὶ ὅσοι τῷ κανόνι τούτῳ στοιχήσουσιν, εἰρήνην ἐπ' αὐτούς, καὶ ἔλεος, καὶ ἐπὶ τὸν Ἰσραὴλ τοῦ θεοῦ. Τοῦ λοιποῦ, κόπους μοι μηδεὶς παρεχέτω· ἐγὼ γὰρ τὰ στίγματα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματί μου βαστάζω. Ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν, ἀδελφοί. Ἀμήν.

GOSPEL READING OF THE DAY: This morning's Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. John, Chapter 3, Verses 13-17. It is found in our books on page 307.

Ἡ σημερινὴ εὐαγγελικὴ περικοπὴ ἐκ τοῦ κατὰ Ἰωάννην, κεφ. 3, ἐδάφ. 13-17. Εὐρίσκεται εἰς τὰ βιβλία μας, σελ. 306.

Today's Apolytikion (Dismissal Hymn) is that of Tone Three:

Let all things above in heaven rejoice, and let all things below on earth be glad. With all the might and strength of His arm, an eternal deed the Lord did perform. Beneath His feet, He has trampled down death by death, and first-born of the dead has He become. From the depths of Hades has He delivered us, and to all the world has granted His great redeeming mercy.

Εὐφραίνεσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιᾶσθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος ἐν βραχίονι αὐτοῦ ὁ Κύριος· ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον, πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο, ἐκ κοιλίας Ἰδοῦ ἐρρύσατο ἡμᾶς καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

THE LORD'S PRAYER IN SPANISH: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del Mal.

INTRODUCTION TO ORTHODOXY: This class is especially intended for those who are thinking about converting to Orthodoxy and for family members and friends who would like to support them on their journey. It is also open to people who are already Orthodox and who would like to deepen their understanding of their faith. We explore Christian theology and practice by reading selections from Scripture, the Church Fathers, the lives of the Saints, and other texts representative of the Orthodox worldview. These readings are the starting point for our discussions, which aim at clarifying doctrine and worship and helping us to discover (or rediscover) why we belong in the Church. If you are interested in attending the class, please contact **Alexandros Kozák** at orthodoxy-agkozak@sneakemail.com. **Note:** The Introduction to Orthodoxy class is now being offered two Sundays a month. It meets in the second-floor conference room, beginning at 9 a.m. The class will meet next Sunday, September 15, and also on Sunday, September 29. Introduction to Orthodoxy Students, meanwhile, are welcome to attend Orthros and participate in the readings.

ADMINISTRATION OF OATH OF OFFICE TO OUR PHILOPTOCHOS BOARD: The oath of office will be administered to our Philoptochos Board at the conclusion of today's Divine Liturgy. The Board will meet today in the conference room, beginning at 12:30 p.m.

DIVINE LITURGY THIS SATURDAY: September 14, is known as the "universal elevation of the Holy Cross." The Divine Liturgy will be celebrated at 10 a.m., preceded by Orthros, at 9 a.m.

FESTIVAL BAKING: *Dolmathes* will be prepared this week on Tuesday, Wednesday, and Thursday, September 10, 11, and 12. 9 am to 5 pm. all three days. Do lend us a hand. We appreciate your assistance.

COMEDIAN ANGELO TSAROUCHAS TO PERFORM SATURDAY, OCTOBER 19: Come and join us for a memorable evening of laughter with internationally known comedian Angelo Tsarouchas. Angelo will be performing at the cathedral and proceeds will benefit the cathedral building fund. Tickets: \$55/Individual, \$90/couple. To purchase tickets or for more info contact event chairman Jim Sogotis, (415) 361-1330, or email jsogotis@comcast.net or call the cathedral office at 415-864-8000.

FESTIVAL AD BOOK: Thank you all for your support. Through this effort, were able to raise over \$70,000.00 as part of this year's Food Festival efforts. Our Festival will take place, here on our grounds at 24t Valencia Street, on Friday, September 20 (noon to 10 pm); Saturday, September 21 (noon to 10 pm) and Sunday, September 22 (noon to 8 pm). We welcome your participation as a cook, prior to the festival (refer to the September Herald or view on line, www.sfgreekfestival.org, as a volunteer, during the festival.

ADOPT A PAVER: The most recent issue of the *Herald* said something about "Adopt a Paver." It's quite simple. For a gift of \$2,000.00 to the Building Fund, parishioners and friends of the Cathedral may have their name(s) inscribed in one of the courtyard pavers. The pavers will accommodate up to 25 letters per line (depending upon the width of the letters and the spacing). Up to 3 lines may be inscribed. No logos. Initially, 750 pavers will be available for this purpose, all located in the courtyard. As of today, we have 44 pavers "adopted." We will begin inscribing on September 14.

SUNDAY SCHOOL/GREEK SCHOOL: Sunday School is out for the summer. It will resume Sunday, September 29 (one week after our Festival). Meanwhile, Greek School resumed yesterday, September 7. An adult Greek class will be added this year.

STEWARDSHIP: Thank you for making your 2019 Stewardship support a priority. Your support makes possible the very existence of this parish, and its ability to offer Liturgical services, educational, & philanthropic programs. For more information about what it means to be a Steward and how you can be involved in the life of the parish, in addition to your financial support, please pick up a card and related material as you exit the chapel, to your right.

100th ANNIVERSARY COMMEMORATIVE BOOK: As part of our 100th anniversary, in 2021, a commemorative book will be published. A major part of the book will consist of photographs and history of the families and individuals, past and present, who make up the Cathedral parish. Jim Loukas is heading the book project. For further information about your participation and that of your family, please contact Jim Loukas, jim@loukas.com.

PARKING: Recently, we ordered the Valencia Street gates and the installation of the granite along the lower walls, to allow for the completion of the pavers along the walkway. Meanwhile, we are completing the elevator lobbies, with a view to getting final inspection on our elevator. We have also completed the requirements for the Fire Department. This should enable us, at long last, to receive our occupancy permit for the parking component, so that we may formally engage Golden State Parking to run it. Meanwhile, we're about to launch our "Adopt a Paver" program, affording parishioners and friends to inscribe their name(s) on one of 750 courtyard pavers. We are moving ahead. As we go forward, let's stay positive and focused. Consider what you have accomplished so far! As with Moses, then, in our day we hear God speaking to us: **"Build me a Sanctuary, and I will appear among you."** (from the Septuagint: *Καὶ ποιήσεις μοι ἄγίασμα, καὶ ὀφθήσομαι ἐν ὑμῖν*). (Exodus 25:8). Building also takes vision, determination and faith. You are doing something extraordinary: you are building His sanctuary, a great sacred space, right the heart of one of the world's premier cities. Here, our Orthodox Christian faith is poised to proclaim the Gospel message of salvation to a whole new generation of worshipers!



"The Church shall be a home for Orthodox Christians from every ethnic and national background. It shall be a house of prayer for all humankind, in which the Holy Name of our Triune God shall be extolled and all of creation sanctified."